Seizoen van Mascaruba telt zes toneelstukken

Nederlandse sectie nieuw

ORANJESTAD — Bestuur en leden van Mascaruba hebben in een vergadering kennis gemaakt met de nieuwe Sticusa-regisseur, de heer Peter Holland. Tijdens deze vergadering werd tevens het werkprogramma voor de komende maanden opgesteld.

De Engelse sectie van Mascaruba gaat o.l.v. de heer Peter Holland door met de repetities van „Blithe Spirit" van Noel Coward. Voorts zal deze groep het kerstspel, dat twee achtereenvolgende jaren met succes op Sint Maarten werd opgevoerd, in het openluchttheater van Seri Noka te Santa Cruz opvoeren. Dit kerstspel geschreven door de heer Piet Eelvelt die met verlof in Nederland verblijft, zal ook in de landstaal worden opgevoerd.

Een nieuwe afdeling van de toneelgroep, is de Nederlandse sectie. Deze begint morgen met het instuderen van „Glazen Speelgoed" van Tennessee Williams. Gehoopt wordt midden november dit stuk te kunnen opvoeren.

Tweemaal landstaal

De Papiamentse sectie van Mascaruba begint deze maand met de repetities van „Het Chinese Landhuis". van Marion Osman en James Corbert. Dit stuk is in de landstaal vertaald en aangepast door mej. Maria Kock en de voorzitter van de toneelgroep, de heer Dominico Tromp. Voorts wordt in studie genomen „De Herbergierster" van Carlo Goldoni.

Santa Cruz

Mascaruba heeft op verschillende personen en instanties een beroep gedaan om het openluchttheater te Santa Cruz te verbeteren, waarbij vooral gedacht wordt aan een betere accomodatie voor het publiek. Volgend jaar met Pasen wordt in dit theater opgevoerd het passiespel „De Kruisweg" van Henri Ghéon, dat door de heer Remigio Mathilda in de landstaal vertaald wordt.

Een dezer dagen wordt in Oranjestad het nieuwe hotel Central van de heer Jendy Croes, gelegen aan de parkeerplaats achter de Aruba Peasantshop, officieel geopend. Gebouw en inrichting, onder eigen beheer uitgevoerd, maken een goed verzorgde en moderne indruk. Op de benedenverdieping zijn 16 kamers, modern ingericht en geheel airconditioned, totaal dertig bedden. Daarnaast is een ruime bar met eetzaal, eveneens airconditioned. Plannen bestaan om op de benedenverdieping nog negen kamers bij te bouwen. Het hotel staat onder directie van de heer en mevrouw Rimbert Arends-Croes. Op de foto een gedeelte van de voorkant (de ingang is onder het balkon) van het hotel, waarvan gisteren de bouwschutting gedeeltelijk werd verwijderd.

Bungalow-park Neme is nu goedgekeurd

Spoedig begin met de bouw

ORANJESTAD — Verwacht wordt, dat spoedig met de bouw zal worden begonnen van het bungalowpark, dat door de heer Morris Neme op Palmbeach tussen Malmok en Pova aan de zeezijde zal worden gebouwd. De plannen, die ontworpen werden door de heer H. Dongen zijn afgelopen week door de bouwcommissie goedgekeurd. Het ziet er naar uit, dat de grond die aan het Bestuurscollege werd aangevraagd, binnen korte tijd beschikbaar zal worden gesteld. Het plan, dat door de heer Neme gefinancierd wordt, omvat de bouw van 15 bungalows, elk met 4 kamer en een gebouw van twee verdiepingen met 40 kamers, verder een hoofdgebouw en een zwembad.

Begonnen zal worden met de bouw van zes bungalows, waarvan één voorlopig als restaurant, kantoor en dergelijke zal worden ingericht. Hierdoor heeft men voor het komend seizoen reeds vijf bungalows met 20 kamers beschikbaar. De heer Neme is directeur van Neme import en export Company en Aruba Aesort Maatschappij. Hij is de zoon van de heer Charles Neme, die thans in Beiroet woont en die in 1942 Hotel Strand en in 1955 het eerste hotel Palm Beach op Basiruti bouwde.

Tweemaal ingebroken

ORANJESTAD. — Terwijl de bewoners afwezig waren, werd zaterdagavond ingebroken in een woning aan de Kamerlingh Onnesstraat te Oranjestad. In de keuken werd alles overhoop gehaald, terwijl uit het geldkistje ƒ 170,— werd gestolen. Zondagmorgen werd aangifte gedaan, dat in een levensmiddelenzaak te Sero Piet was ingebroken, waarbij een hoeveelheid levensmiddelen werd ontvreemd.

Onder geringe publieke belangstelling werd zaterdagavond in het Wilhelminastadion de voetbalcompetitie van de AVB voortgezet. De hoofdklassers San Nicolas jrs en de Juventud Millionarios traden in het veld, doch er was weinig hoofdklassevoetbal te zien. Het werd een matige vertoning. Voor de rust scoorde Nadie Briezen (1-0) voor San Nicolas jrs. Twintig minuten na de rust maakte Rasmijn er 2-0 van, terwijl vier minuten voor het einde Jacobs de eer redde en de stand op 2-1 bracht. Op de foto het team van de Juventud Millionarios, dat weer aan de competitie kan deelnemen.

ARUBA

Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233.

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De drie musketiers - 18 jaar; Rialto 8.00: Ghost of zorro - Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurora: No movies; San Nicolas: Principal 8.00: It happened at the world's Fair - 18 jaar; Savaneta 8.00: Dr No - 18 jaar.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Botica's - Botica Oduber tel. 1780; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

—x—

Uit defensieve overwegingen zijn vier Britse marineschepen van Malta naar Singapore overgeplaatst, aldus een woordvoerder van Defensie in Londen. (RTR)

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Niettegenstaande een licht herstel later op de middag sloten Philips en Kon. Olie beneden vrijdag. Ook Unilever en AKU lager. Omzetten gering. Curtures en scheepvaartwaarden licht verdeeld, staatsfondsen wederom vast door aanhoudende vraag publiek en buitenland.

„Ketting"-botsing in San Nicolas

SAN NICOLAS. — Omstreeks één uur zondagmiddag reed de bestuurder van een stationwagen in de Piet Heinstraat te San Nicolas de opslagplaats van de Victoria Bottling Company binnen. Schade ƒ 600.

Tezelfdertijd wilde een politiewagen van de parkeerplaats voor de politiewacht te San Nicolas wegrijden om zich naar de plaats van deze aanrijding te begeven. Hierbij ontstond een botsing met een aankomend busje. Schade ƒ 450.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4¼ '59 ..	93 3/16	Scheveningen	270	VD Grinten ..	—
Ned. 3 '47	83 1/2	KNSM	144 1/4	Indola	452 1/2
BNG 4½	94 3/8	V. Ommeren ..	244	Thom Dr	730
BNG 5¼	99 7/8	Scheepv.	131 1/2	Interunie	207.00
N. Ant. 4½ '59	94	Robeco	236	V. Swaay	340
N. Ant. '60 5 .	92 1/2	HBU	245 3/4	De Vries	143
NHM	313	Ngombezi	223 1/2	Berkel Pat ..	222
Adam Rub ..	112 1/2	Brocades	814	Fokker	358
HVA	146	Cur. HM	185 1/4	N Ant '62 4½	91 3/4
AKU	475 1/2	Excelsior	235	Scholten Fox	—
Bergh	259	Heineken	471	Goldmines ..	496.00
Calve	978	Papier	289	Bredero Bouw	726 1/2
Gelder	160 1/4	Ketjen	899	Udenhout	210
Hoogovens ..	614 1/2	Overzeegas ..	386	Elmar	156 1/2
Mueller	286 1/2	Rott. Droogd.	278	Nat. Ned.	792
Philips	158.40	Stokvis	205	**ANP Indices**	
Unilever	147.60	VMF	198	Intern. Conc.	586.5
Wilton	190 1/4	Zwanenberg ...	960	Industrie	351.1
Billiton	446	Ant. Brouw ..	—	Scheep	138.6
Kon. Olie	162.60	Ant. Verf	94	Banken	235.6
KLM	67.90	Nefo	113.00	Handel	166.3
				Algemeen	411.5

Commandant Zeemacht bracht bezoek op Aruba

ORANJESTAD — De nieuwe commandant Zeemacht Nederlandse Antillen, commandeur P. W. F. de Vos, heeft vrijdag in gezelschap van de commandant Mariniers Nederlandse Antillen kolonel A. M. Luijk en begeleid door adjudant lt. t.z. I mr T. C. van Gelder een orientatiebezoek aan Aruba gebracht. Ook de commandant Mariniers Aruba, majoor E. Graaff, was aanwezig toen gistermorgen een beleefdheidsbezoek aan wnd gezaghebber I. S. de Cuba werd gebracht. Daarna volgde een kort bezoek aan de Lago, waar het gezelschap ontvangen werd door de directieleden R. Nystrom en F. Switzer. Voorts werd een bezoek gebracht aan de Marinierskazerne Savaneta en de militaire tehuizen op Aruba. Na een rondrit over het eiland keerden de gasten 's avonds naar Curaçao terug.

Arubaanse Boekenweek gesloten

ORANJESTAD — Met een Antilliaanse avond in Basi Ruti is zaterdagavond de tiende Arubaanse Boekenweek gesloten. Voor deze avond bestond niet al te grote belangstelling. Ceremoniemeester Hubert Booi leidde het Trio Los Llaneros in, gevolgd door de Curacaose schrijver Pierre Lauffer, die voor de pauze een aantal voordrachten in Nederlands en na de pauze in de landstaal bracht.

Hierna kwam de Telstar steelband, gevolgd door mej. Rupy Mogen, die op uitstekende wijze enige gedichten voordroeg, o.m. „Mijn ster" van Nicolas Piña Lampe. Voor de pauze zong Rufo Odor met pianobegeleiding van Padu Lampe „Martha" en „Angelitos Negros". Na de pauze zorgde Padu Lampe voor pianomuziek. Tot slot volgde een boekenbal met Estrellas Musical.

Jubilea leden van Mariacongregatie

SANTA CRUZ. — In de parochie Santa Cruz werd zondag feest gevierd voor een viertal leden van de Mariacongregatie, die reeds vele jaren lid zijn. De gezusters Lucretia en Josephina Fingal zijn 55 jaar, de presidente mej. Bernabela Maduro 50 jaar en mej. Leoncita Wernet 40 jaar lid. In de parochiekerk werd zondagavond om half zes een plechtige H. Mis uit dankbaarheid opgedragen door pastoor K. Berlage met assistentie van de paters Vismans en Janssen. Onder de Mis bood pastoor Berlage aan de jubilerende dames gelukwensen aan en dankte hij hun voor het zegenrijk werk. Tot slot volgde in het clubgebouw een drukbezochte receptie en feestavond.

ASU verbiedt tennismatch

ORANJESTAD — Naar wij vernemen, zal de tennisontmoeting Curacao-Aruba geen doorgang vinden, daar deze in strijd is met de ASU-resolutie, die dergelijke sportontmoetingen verbiedt. Uit kringen van de Aruba Lawn Tennisbond vernemen wij, dat wel toestemming werd gegeven door deze bond en de ASU aan de heren Lionel Harms en Janey Brokke om aan de interlandwedstrijd Antillen tegen Suriname deel te nemen.

Ch. W. Doesberg overleden

ORANJESTAD. — In de ouderdom van 63 jaar overleed in Oranjestad de heer Charles W. Doesberg, in leven praktizijn. Voordat de heer Doesberg praktizijn werd, was hij vele jaren deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg. Onder hen, die zaterdagmiddag de overledene de laatste eer bewezen, bevonden zich de rechters mr J. V. van Koot en mr B. Swanenburg, Statenlid E. R. Finck, officier van justitie S. H. T'on Ajong, griffier P. G. Susebeek, landsontvanger C. Profeet en leden van de balie.

Indische Oceaan kernwapenvrij ?

COLOMBO (RTR) — De Indische Oceaan moet tot kernwapenvrij zone verklaard worden, zo staat in het communiqué dat zondag in Colombo is uitgegeven aan het eind van een driedaags bezoek van India's minister van Buitenlandse Zaken Sardar Singh aan Ceylon.

Speervistoernooi op Aruba in wording

ORANJESTAD. — Onder voorzitterschap van de heer M. S. Kuiperi vergaderde vrijdagavond het werkcomité voor de organisatie van het Internationale Speervistoernooi, dat dit jaar van 12 tot 15 november op Aruba wordt gehouden. De wedstrijden worden op 12 november geopend. 13 en 14 november wordt gevist, terwijl de bekeruitreiking en sluiting op 15 november zal plaatsvinden.

Door het comité zijn uitnodigingen gezonden aan de Verenigde Staten, Guadeloupe, Martinique, Jamaica, St Thomas, Colombia, Puerto Rico, Venezuela, Panamá, Trinidad en Brazil. Van Jamaica, St Thomas en Puerto Rico werd reeds bericht ontvangen, dat zij zullen deelnemen.

Terwijl van Aruba, Curaçao, Bonaire en de Bovenwinden eveneens teams zullen deelnemen.

Er zullen eveneens trollingwedstrijden worden gehouden, waaraan ook buitenlandse ploegen deelnemen. Het comité heeft o.m. uit Canada bericht ontvangen, dat een team voor deze wedstrijden is aangewezen.

Curaçao: Boekenweek '65 of Algemene Culturele Week?

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zaterdagavond om tien minuten voor elf is een einde gekomen aan de zesde Boekenweek op Curaçao in het recreatiecentrum te Negropont na een bijna hartstochtelijke toespraak, waarin passagies, die neigden naar een vurig pleidooi, van Boekenweek-organisator en -enthousiast dr Hans Hermans. Dr Hermans keek niet alleen door het spiegeltje, maar ook door de voorruit, vóór uit: „We gaan voort op de weg, door de gouverneur gewezen", dat was zaterdagavond een week geleden. De AMIGOE wees op het belang van des gouverneurs openingsrede. In de spiegel zag dr Hermans zes Boekenweken, zes successen.

Knap: enige Nederlandse humoristen

Geen geslaagd evenement of een geslaagde manifestatie zonder dank. „Wij hebben het geluk gehad Knap en Scholte bereid te vinden mee te werken. Zij hebben niet veel vrijheid gehad. Bijna ook onmogelijk met 22 spreekbeurten", zei dr Hermans. Hij prees Scholte om zijn „scherpzinnige, indringende verteltrant" en Knap om zijn „kostelijke levenswijze humor". Hij zag overeenkomsten in anders-geaardheid van de gasten: beiden op een breukvlak: Knap: humor-ernst, Scholte: Oost-West; beiden toonden diepte: Knap: in het gemoed, Scholte: in de historie; beiden spraken over de mens: Knap: de mens in het dagelijks leven, Scholte: de ideale mens zoals de Grieken hem zagen. „Beiden hebben voor het detail beschreven wat hun bewoog", zei dr Hermans, die opmerkte: „Zij hebben een dankbaar gehoor achtergelaten."

Lange rij

Henk van Ulsen werd „hulde en dank" gebracht voor het „voorproefje" van De wijze kater. Dr Hermans noemde daarna een lange rij namen van organisaties, personen, instanties, verenigingen, instellingen en maatschappijen. Bijzondere dank voor de Cuom, die elk jaar weer moed en vertrouwen heeft, elk jaar de verantwoordelijkheid op zich neemt, „die reeds dertig jaren de kunst en de cultuur op Curaçao en in de Antillen behartigt". Tot slot betrok dr Hermans de gouverneur in zijn dankwoord, voor de openhartige woorden en de uitleg, gesproken en gegeven op de openingsavond van de Boekenweek.

Dr Hermans vertolkte de drang naar de groei van de Boekenweek: een algemeen cultureel evenement. Vorig jaar: film en muziek. Oorspronkelijk lag het in de bedoeling tot een internationale gebeurtenis te komen. De bedoeling is er nog, getuige de woorden van dr Hermans: „Tot ziens in 1965 tijdens de Boekenweek of de Algemene Culturele Week".

Knap: niet terzake

Tevoren had de nagenoeg tot de laatste plaats bezette Negropontzaal kunnen luisteren naar Henri Knap over „Humor van enige Nederlandse humoristen". Journalist Knap, voorzien van twee glazen water op een zilveren blad, een „genodigdenstoel" en de bij de Knap-beluisteraar bekende imposante koeltetoeblazer, verklaarde waarom niet „Zo zijn onze manieren": alle zijn Nederlandse manieren en daarom achtte hij het niet terzake op Curaçao er over te spreken, zodat hij als onderwerp van zijn causerie gekozen had Humor van enige Nederlandse humoristen.

Knap — ingeleid door dr Hermans met het bekende vertelsel over het kortste pleidooi tot vrijspraak ooit gehouden, dat hij in verband trachtte te brengen met de bekendheid van Knap — leidde zijn causerie in met een korte algemene beschouwing van het begrip humor en uitspraken over dit begrip van bekende auteurs.

Carmiggelt

Nadat hij verscheidene facetten van de humor had belicht, kwam hij op Simon Carmiggelt (Knap: een cultuur-pessimist), Kronkel uit „Het Parool", van wie hij enkele stijleigenschappen explceerde, ondermeer: „de gulden snede", door Knap bij Carmiggelt als volgt aangetroffen: op twee derden van het verhaal de climax, waarna de anticlimax en een „zwak" slot, muzikaal bedoeld als „verklinken". Knap beschreef Carmiggelt als melancholicus en vergeleek zijn stijl met die van Bach in het stukje „Avondje uit" uit de bundel „Kroeglopen" (Knap noemde noch titels noch bundels). Hierna volgde het stukje over de man-met-de-krabber en een gedicht van Carmiggelt als Karel Bralleput, waarbij Knap wees op het effect ondanks of dank zij het gebruik van huis-, tuin- en keukenwoorden.

Godfried Bomans (Boekenweekgast in 1964) was de tweede Nederlandse humorist aan wie Knap een korte beschouwing wijdde. Bomans: de humorist als satiricus, met een zeer geacheveerd taalgebruik (Duitsers noemen dit Situations Humor), wiens stijl de indruk wekt een krantebericht te zijn. Knap las „Het congres" uit „Op het vinketouw" voor.

Knap, die reeds twee maal (terecht) naar een bepaald gedeelte van de zaal had gekeken en gepauzeerd had, verklaarde zijn gedrag: twee dames in de zaal achten het van veel belang op dit moment met elkaar van gedachten te wisselen, kennelijk over huishoudelijke aangelegenheden. Daar ik bijzonder nieuwsgierig ben wil ik dus graag horen wat er verteld wordt. Maar het gesprek wordt net iets te zacht om te verstaan en net iets te hard gevoerd om niet hinderlijk te zijn. Ik verzoek deze dames het gesprek tijdens de pauze te voeren.

Na deze kleine interruptie zei Knap, voortgaand met Bomans: een niveau hoger en dan wordt de satiricus sprookjesverteller. Dan wordt de prozaïst poëtisch. Bomans heeft het ongeluk gehad anderhalve eeuw na Anderson te leven, anders was hij internationaal bekend geworden. Hij las „Anna" (de ééndagsvlieg) uit „Sprookjes van Godfried Bomans" voor en vervolgens Bomans' apologie „De dood van den sprookjes verteller".

Parodist

De humorist als pendant van de sitiricus: de parodist. Knap noemde Annie M. G. Schmidt. Hij roemde haar spontane mensenkennis, haar humor, die het gevoel geeft „thuis te zijn". Als voorbeeld het stukje over de vrouw-in-verwachting. Een andere zijde van Schmidt: ontroerend als zij ontroerd wordt. Hier las Knap als voorbeeld „Mijn eigen krant" voor.

Tot slot voor de pauze haalde hij Kees Stip, Treintje Fop uit de Volkskrant, aan, hiermee duidend op het humoristisch effect van woordspelingen.

Na de pauze las Knap voor uit eigen werk. Knap: mijn moeder zei altijd: wat ze van mij zeggen kan mij niet schelen, als ze het maar achter mijn rug doen. Hij gaf geen analyse van zijn eigen werk: de aanwezigen mochten het voor zichzelf uitmaken, want Knap zou de volgende dag toch weg gaan.

Knap is gisterochtend vertorkken.

Invoer nam 24 en uitvoer 13 pct toe

DEN HAAG (ANP) — Met een omvang van Nf 6.622 miljoen bereikte de waarde van de invoer in het 2e kwartaal van 1964 een toeneming van 24 pct vergeleken bij het 2e kwartaal van 1963. De waarde van de uitvoer nam eveneens toe. Deze steeg met ruim 13 pct tot Nf 5.157 miljoen en overschreed daarmee voor het eerst de Nf 5 miljard-grens.

Deze stijging — hoe belangrijk op zichzelf ook — bleef niettemin ver bij die van de invoer ten achter. Wanneer men — aldus het Centraal orgaan voor de economische betrekkingen met het buitenland in zijn jongste kwartaalverslag, rekening houdt met de prijsstijgingen, zoals die zich blijkens de indexcijfers van de in- en uitvoerprijzen hebben voorgedaan, valt overigens wel aan te nemen dat de beide vorengenoemde toenemingspercentages enigszins zijn overtrokken indien men niet de toeneming van de waarde, maar die van de omvang van in- en uitvoer op het oog heeft. Men zal dan waarschijnlijk eerder aan toenemingspercentages van respectievelijk 20 pct voor de invoer en 10 pct voor de uitvoer moeten denken.

Het tekort op de handelsbalans bleek in het 2e kwartaal wederom groter (Nf 1.465 miljoen tegen Nf. 1 342 miljoen in het 1e kwartaal). Over het eerste halfjaar van 1964 bedraagt het tekort nu reeds Nf 2.807 miljoen. Een zeer groot tekort op de handelsbalans ligt dan ook voor 1964 in de lijn der verwachtingen.

Als gevolg daarvan zal stellig ook de lopende rekening van de betalingsbalans over dit jaar een aanzienlijk deficit vertonen.

De minister van Financiën en het Centraal Planbureau gaven destijds reeds te kennen een tekort op de lopende rekening van Nf 1 miljard te verwachten.

E. L. Henriquez onderscheiden

ORANJESTAD. — Hedenmorgen werd door waarnemend gezaghebber I. E. de Cuba de heer Emilio Lopez Henriquez de koninklijke onderscheiding van ridder in de orde van Oranje Nassau uitgereikt. De gedecoreerde vierde enkele maanden geleden in mei zijn 80ste verjaardag. Hij staat bekend als dichter en redacteur van verschillende bladen. De heer E. Lopez Henriquez is erelid van de Sociedad Bolivariana van Aruba en Curaçao.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Hans Gilbert William

H. G. Keuls
W. J. Keuls-Harskamp

Aruba, 13 september 1964
tijdelijk San Pedro Hospital
Emanstraat 81 - Oranjestad

BEKENDMAKING

Wij maken het publiek in het algemeen er op attent, dat

ANTRACO (ARUBA) Co.

zich heeft gevestigd te

Oranjestad Zoutmanstraat 7, tel. 2118

en is benoemd tot alleenvertegenwoordiger van

MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMP.
(3 M products) o.a.

* **Scotch Tapes, Thermofax copiermachine etc.**
* **Ray-O-Vac flashlights and batteries**
* **DYMO tape-writers.**

Westinghouse
AIR CONDITIONERS

heerlijk koel in deze hete maanden

Gemakkelijke betalingsvoorwaarden.
Laag stroomverbruik.

elga **TEL. 3293**
NASSAUSTRAAT 74A